

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Xitsonga

Ndzati 2021 Nkandziyiso 2



**SA salutes whistle-blowers**

Page 3



**STAY SAFE**

VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS



**Ipeleng Kwadi sets her sights on Africa**

Page 7

## R11 billion allocated for jobs

**THE ECONOMIC** Reconstruction and Recovery Plan is helping the country's economy and people recover from the COVID-19 pandemic and recent unrest.

**T**he Presidential Employment Stimulus Package has allocated an additional R11 billion to support employment, as part of the Economic Reconstruction and Recovery Plan (ERRP).

President Cyril Ramaphosa recently made this announcement when responding to questions during a sitting of the National Assembly.

He said initiatives such as the Basic Education Employment Initiative will continue, with the aim of creating jobs for the youth who have assisted in schools as part of the response to the Coronavirus Disease (COVID-19) pandemic.

Support for small-scale farmers and workers in the early childhood development sector also forms part of the stimulus package.

"The Presidential Employment Stimulus Package has supported close to 700 000 job opportunities to date, and largely to young people," he said.

The country's unemployment statistics have highlighted the urgent need for the public and private sectors to be actively involved in implementing the ERRP.

Results for the second 2021 Quarterly Labour Force



Survey (QLFS), recently released by Statistics South Africa, showed that unemployment has increased by 1.8%.

"The statistics released for the second quarter of this year are a reminder of our unemployment crisis and the extent of poverty in our country.

"While the interventions

contained in our ERRP are necessary and significant, I will say now that they are not enough," said the President.

He added that job creation can no longer be the mission of government alone.

"The time has now come

**Cont. page 2**



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

**FREE COPY NOT FOR SALE**



## Afrika-Dzonga ri xixima valumandleve

**E**ka nkarhi wa malembe manharhu ku sukela loko Khomixini yo Lavisisa Swihello swo Lawuriwa ka Mfumu hi Swiyenge swa le tlhelo yi sungurile ntirho wa yona, hi twile ku leha loku vaendli va migingiriko ya vukungundwana va ringeteke hakona ku fihla vubihhi bya vona.

Swi vile swo tika swinene ku ntlhatlha tinetiweke ta nkucetelo lowu pfuleleke vukungundwana. Swin'wana swa kona, nhlayo yotala ya tikhaphani leti rhangisiwaka emahlweni ti vile ti tumbuluxiwa ti ngungumerisa mali no fihla tihakelo leti endleriweke vanhu lava nga ni vuxaka bya tipolitiki.

Maendlelo yo fana ya vonakile eka milavisiso yo hlaya ya vukungundwana leyi endliweke hi Yuniti ya Vulavisisi byo Hlawuleka (SIU), Xipano xo Lavisisa Vugevenga lebyi Rhangike Emahlweni (DPCI), Xipano xa ndzavisiso xa NPA na swin'wana.

Loko vulavisisi lebyi bya ha ya emahlweni naswona xirimba xi sungula ku pfalela vanhu lava kumbekaka, hi vonile timbhoni ti chavisetiwa, mindyangu ya vona yi chuhwisiwa, yi sindzisiwa ku tumbela hambu ku dlayiwa.

Ku dlayiwa ka Babita Deokaran, Muofisarankulu wa swa timali eka Ndzawulo ya Rihanyo ya le Gauteng, i xitsundzuxo xo vonaka xa nxungeto lowukulu lowu khumbekaka eka ku tinyiketela ka nhlengelo ko lwisana na ku susa mfukuzani leyi eka vaaki va hina.

Hambiloko hi nga si tiva xivangelo xa rifu ra yena,

a a ri mbhoni yo tiya eka vulavisisi bya SIU eka maendlelo yo nyikana tiPPE eka ndzawulo.

SAPS na mitlawa ya vusirheleri yo ka yi ga ri ya mfumo lava khomeke vaehleketeleriwa va nkombo sweswinyana yi ta ndhundhuzeriwa eka ntirho lowu wa yona. Tidokete ti hundziseriwile eka tiHawks, naswona vulavisisi byi ta ya emahlweni byi humesa mahungu ya leswaku hikokwalaho ka yini Ms Deokaran a dlayiwile.

Swi nga ri na mhaka leswaku hi swihi swiyimo leswi nga va nga khombo leri, Ms Deokaran a a ri nhenha na mulwelatiko. Tanihi valumandleve vo tala, lava tivekaka ekhombyeni ku pfuna ku pfupfula swiendlo swo biha, mafambiselo yo biha, xin'wanamanana na vukhamba.

Handle ka tiyanhlana wa vona na manghenelelo lamanene, a hi nge swikoti ku vona lava endlaka vukungundwana. Hambileswi eka nkarhi wa sweswi ku kongomisiweke ngopfu eka valumandleve va leka sekita ya mfumo, hi na xikweleti xo nkhesa lava nga eka sekita ya ka yi nga ri ya mfumo lava mitirho ya vona yi nga voniwiki ngopfu, kambe yi na nkoka wo ringana.

Valumandleve i vahlayisi va nkoka va demokirasi ya hina. Va vika matikhomelo yo biha na maendlelo eka mfumo na mihlangano yin'wana.

Va vulavula hi ndlela ya kahle yo tshembeka no va na ku langutela ko khomeka ku nga ri ntsena leswaku ku ta tekiwa magoza ku landza ku humesela ka vona ehandle,

kambe leswaku va ta sirheleriwa naswona va nge twisiwi ku vava kumbe ku nyadziwa.

E Afrika-Dzonga ku na milawu yo hlaya leyi sirhelelaka valumandleve ku katsa Nawu wo Humesela Erivaleni u Sirhelelekile, Nawu wa Vuxaka bya Vatirhi, Nawu wa Tikhaphani, Nawu wo Sirhelela eka ku Xanisiwa na Vumbiwa hi roxe.

Hi ku engetela, Ndzawulo ya Vululami na Vukorhokeri bya Makhotsa, hi ku tirhisana na swiyenge swin'wana swa nawu, yi lawula Hofisi ya Nsirhelelo wa Timbhoni ku nyika nseketelo eka lava nga sirhelelekangiki na timbhoni leti chavisiwaka eka mafambiselo man'wana na man'wana ya nawu.

Ku tinghenelerisa eka vuhlayiseki bya mbhoni a swi bohi, naswona hambu SAPS kumbe NPA yi nge sindzisi mbhoni ku endla tano. Loko mbhoni yi kuma nxungeto wa vutomi bya yona kumbe ku twa yi nga hlayisekangi, yi fanele ku tivisa valavisisi no endla xikombelo xo ngenisiwa eka nongonoko. Nongonoko lowu, lowu nga tisa ku humelela wu tlangile xiave xa nkoka eka ku tiyisisa ku tengisiwa loku nga humelela ku sukela loko wu sungule ku tirhisiwa, ngopfungopfu eka vugevenga lebyi va ka byi kunguhatiwile.

Swi le rivaleni leswaku loko ku lwisana na vukungundwana swi va ni matimba, hi fanele ku tlhela hi langu-tisisa maendlelo ya hina ya sweswi hi xihatla ku nga ri ku languta ntsena vusirheleri bya mbhoni, kambe na ku ndlandlamuxa vuhlayiseki bya valumandleve.

Loko tisisitime to hlaya



ti ri ku endlweni ku endla leswaku valumandleve va vika va nga tiveki, hi fanele hi tiyisa tisisitime leti nga kona no nyika nseketelo wa lehenhla eka lava humelaka rivaleni ni mahungu.

Tanihi vaaki, hi fanele hi vona laha milawu leyi nga kona na tipholisi ti kayivelaka kona eka ku sirhelela tindlela to tihanyisa, ndzhuti na vuhlayiseki bya valumandleve - no tirha swin'we ku fikelela leswi.

Xikongomelo xa swigevenga leswi hlaselaka valumandleve a hi ku miyeta vanhu vo karhi ntsena - swi tlhela swi rhumela hungu eka valumandleve van'wana. Siku na siku, Ma Afrika-Dzonga ya tiyanhlana ku fana na Babita Deokaran va vula leswaku va nge vi xirho xa vukungundwana naswona va tiyimiserile ku va timbhoni ku lwisana na byona.

Tanihi vanhu va Afrika-Dzonga ha n'wi xixima na

valumandleve lavan'wana eka tisekitara ta mfumo na toka ti nga ri ta mfumo lava nga ekuhumeseleni vukungundwana ehandle eka nkarhi lowo tika. Va endla leswi va nga langutelanga nchumu xo nkhenisiwa kumbe ku nyikeriwa hi xona. Xa vona i vukorhokeri bya mfumo bya xiyimo xa le henhla.

A hi nge va nyumisi. Hi fanele, naswona swi ta endleka, ku vona leswaku mbuyelo wa ku paluxa ka vona i ku tengisiwa no endla swotala ku tiyisisa leswaku va hlayisekile eka ku vavisiwa.

Tanihi Ma Afrika-Dzonga, hi lava ku rhumela hungu leri tiyeke ra leswaku hi nge chuhwisiwi. Lava va khumbekaka eka ku dlaya timbhoni na valumandleve va ta khomiwa no langutana na matimba ya nawu, na hinkwavo lava kumekaka va ri na nandzu eka vukungundwana lebyi vadlayi va ringetaka ku byi tumbeta. **1**

# Tiva swikoweto swa ndzemukiso wa mfukuzani ya le ka vana

**N'HWETI YO LEMUKISA** hi Mfukuzani ya le ka Vana, leyi va ka kona n'hweti yin'wana na yin'wana ya Ndzati, yi endla xilemukiso mayelana na timfukuzani to tala ta le ka vana.



Allison Cooper

**M**fukuzani ya le ka vana yi le ku tlakukeni emisaveni hinkwayo, hi ringanyeto wa n'wana wun'we eka 408 wa vana emisaveni hinkwayo a kumekaka a ri na mfukuzani a nga si fiki-sa malembe ya 15.

Ku ya hi Taryn Seegers, Mukhondleteri wa Vuhlanganisi eka Nhlango wa Mfu-

kuzani ya le ka Vana wa Afrika-Dzonga (CHOC), ku tshembiwa leswaku tinhlayo ta mbirhixanharhu ta vana lava nga na mfukuzani a va kumi vutshunguri naswona hakanyingi lava va byi kumaka va va se vari eka switeji swo hetelela swa vuvabyi.

Ku sukela hi 2011, CHOC yi le ku tirhisaneni na Ndzawulo ya Rihanyu na tin'anga ta xintu ku nyika vatirhi va rihanyu; vatirhi va

nhlayiso wa rihanyu, tin'anga ta xintu na miganga vutivi bya mfukuzani ya le ka vana.

“Vanhu lava va dyondza swikoweto swa ndzemukiso swo sungula swa *Siluan* no dyondza ku olovisa swikhohlwana swa mavunwa na ku tsan'wa emigangeni,” Ku vula Seegers.

## Swikoweto swa ndzemukiso swo sungula swa *Siluan* hi leswi:

- **Lava:** Ku pfuniwa ka vutshunguri eka swikombeto swo sungula swo sihalala.
- **Tihlo:** Papa ro basa etihlweni, ku sungula ku va na mangayi, ku sungula ku ka u nga voni, ku pfimba tindzololo.
- **Thumba:** Ehansi ka nkava na le xisutini, nhloko na nhamu, mavoko na milenge, marhanga ya swirho swa xihundla eka vaxinuna na tinhlariya.
- **Swo ka swi nga hlamuseleki:** Dari ra nkarhi wo leha ku tlula mavhiki mambirhi, ku ondza, ku

basuluka, ku karhala, mafidzula no huma ngati hi ku olova.

- **Ku pandza:** Marhambu, mahlangano, nhlana na ku tshoveka marhambu hi ku olova.
- **Swikoweto swa matirhelo ya swirho:** Ku cinca kumbe ku tikeriwa hi ku famba, ku balansa no vula-vula, ku tlhelela endzhaku ka makulele, ku pandza nhloko ku tlula vhiki ku ri na ku nhlata kumbe ku ri hava ku hlanta na ku kula nhloko.

## Timfukuzani ta le ka vana

Timfukuzani ta le ka vana ti hambanile na timfukuzani leti karhataka lavakulu. Ti tala ku endleka eka swirho swa miri, ti languteka ku hambana eka

xo pompola ti tlhela ti tshunguleka hi ku olova, ku vula Seegers.

“Tinhlayo ta ku tshunguleka ka timfukuzani ta le ka vana ti le henhla ku tlula timfukuzani ta lavakulu. Namuntlha, eka matiko lama ha hluvukaka, timfukuzani to tala ta le ka vana ti nga tshunguriwa hi ku hetiseka, naswona exikarhi ka 50% ku ya ka 60% ti nga tshunguleka. Eka matiko lama nga fuma, tinhlayo ta ku pona ti le xikarhi ka 80% ku ya ka 90%.”

Vana vo tala va lava ku kamberiwa loko vuvabyi bya ha ri eka switeji swo sungula no kuma vutshunguri lebyi lulameke — eka tisenhara to hlawuleka ta vutshunguri ku suka eka vativinkulu lava faneleke — loko ku fanele ku atswisiwa tinhlayo to pona. **U**

Ku kuma mahungu hi xitalo, fonela riqingho ro kuma ku pfuneka ra CHOC eka 0800 333 555. Ku kuma mahungu hi xitalo mayelana na Nongonoko wa TLC lama nga vuriwangiki eka xitsariwa.